

35 500 copies codées et postées  
VOL. 04-No 4 novembre 2006

**www.affairesextra.com**

**Entrez  
pour mieux voir  
les affaires!**

**UN  
AUTRE  
LECTEUR  
SATISFAIT!**

M. Kevin Labonté (à droite)  
de la **Ferme laitière Vonla**  
de Wotton est très  
heureux de prendre  
aujourd'hui possession  
de son nouveau tracteur  
**Massey Ferguson 6280**  
acheté chez **Champoux**  
**Machineries inc.**  
à Warwick, dépositaire  
des produits  
**Massey Ferguson.**

À gauche, M. Dany  
Lafrance directeur  
des ventes identifie  
à M. Labonté les différents  
points d'entretiens  
du tracteur

La revue Affaires Extra,  
un élément déclencheur  
d'une bonne relation  
d'affaires.



**les  
services**  
3 à 10

**section  
animale**  
11 à 14

**les  
usagés**  
15 à 30

**le  
neuf**  
31 à 56

**MACHINERIE AGRICOLE  
ST-CÉSAIRE INC.**  
Pierreville  
Saint-Césaire  
PAGE 48

**NEW HOLLAND  
Machinerie C.H. inc.**  
Saint-Guillaume

**NEW HOLLAND**  
Fernand Campeau et fils inc.  
Dalhousie Station  
PAGES 29 - 37

**JOHN DEERE**  
André Girouard et fils  
Victoriaville  
PAGE 17

**RAD**  
RAD Technologie inc.  
Saint-Hyacinthe  
PAGES 42 - 43- 44 - 45

**NEW HOLLAND**  
SCA du Sud de Montréal  
Napierville  
Saint-Michel  
Sainte-Martine  
PAGES 25 - 47 - 54

bassins refroidisseurs  
**LEBLANC**  
Saint-Barnabé  
(450) 792-6291  
PAGES 14 - 18

**POTTINGER**  
Pöttinger Canada  
Saint-Césaire  
PAGE 36

**LAVAGE MOBILE**  
Victoriaville  
PAGE 9

**TEAMCO**  
Warwick  
PAGE 51

**EXTRA**

pour  
**mieux VOIR  
les affaires**

POUR LES EXPLOITANTS AGRICOLLES